

2008

Bezpečnost strojních zařízení - Požární prevence a požární ochrana	ČSN EN 13478+A1 83 3251
---	-----------------------------------

Safety of machinery - Fire prevention and protection

Sécurité des machines - Prévention et protection contre l'incendie

Sicherheit von Maschinen - Brandschutz

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13478:2001+A1:2008. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13478:2001+A1:2008. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13478 (83 3251) ze srpna 2002.



© Český normalizační institut, 2008
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

82453

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 z dubna 2008. Změny či doplněné a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami "!". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text“, opravený nebo text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky. Norma obsahuje i aktuální informace o citovaných normativních dokumentech a předpisech a nové znění přílohy ZA a přílohy ZB.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 292-1:1991 nahrazena EN ISO 12100-1:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-1:2004 (83 3001)
Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN 292-2:1991 nahrazena EN ISO 12100-2:2003 zavedena v ČSN EN ISO 12100-2:2004 (83 3001)
Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady

EN 1050:1996 nahrazena EN ISO 14121-1:2007 zavedena v ČSN EN ISO 14121-1:2008 (83 3010)
Bezpečnost strojních zařízení - Posouzení rizika - Část 1: Zásady

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/ES z 22. června 1998, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/ES. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze 17. května 2006, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb. z 27. května 2008, kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění (toto nařízení vlády platí od 29.12.2009).

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly ke kapitole 1 a k článkům 3.8, 3.10 a 3.16 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Václav Svoboda, IČ 15296296

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ján Chorvát

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13478+A1 Duben 2008
ICS 13.110; 13.220.01 13478:2001	Nahrazuje EN

Bezpečnost strojních zařízení - Požární prevence a požární ochrana
Safety of machinery - Fire prevention and protection

Sécurité des machines - Prévention et protection Sicherheit von Maschinen - Brandschutz
contre l'incendie

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-10-03 a obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2008-0-18.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2008 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky
13478:2001+A1:2008 E

Ref. č. EN

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět
normy

.....
.. 8

2	Citované normativní dokumenty.....	8
3	Termíny a definice	8
4	Požadavky pro identifikaci nebezpečí.....	11
4.1	Všeobecně	11
4.2	Hořlavé materiály	12
4.3	Oxidanty	12
4.4	Zdroje vznícení/zapálení	12
5	Požadavky pro posouzení rizika.....	12
5.1	Všeobecně	12
5.2	Analýza rizika	12
5.3	Hodnocení rizika	13
5.4	Snížení rizika	13
6	Požadavky pro technická opatření požární prevence a požární ochrany pro strojní	

zařízení.....	13
6.1 Všeobecně	13
6.2 Konstrukční/inženýrská opatření.....	14
6.3 Používání integrovaného systému detekce požáru a protipožárního systému.....	14
6.4 Doplnující opatření	14
6.5 Informace pro používání.....	14
7 Požadavky pro volbu a konstrukci technických opatření požární prevence a požární ochrany.....	15
7.1 Postup	15
7.2 Rozhodnutí o technických opatřeních požární prevence a požární ochrany.....	17
7.3 Volba integrovaného systému detekce požáru a protipožárního systému ve vztahu k očekávané škodě.....	17
7.4 Bezpečnostní požadavky	20
7.5 Části systému	20
7.6 Hasicí prostředky požáru.....	20
8 Provozní podmínky	21
Příloha A (informativní) Příklady zdrojů vznícení/zapálení.....	22

Příloha B (informativní) Příklad pro konstrukci hasicího systému integrovaného do strojního zařízení..... 23

Příloha ZA (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 98/37/ES"

.....
24

Příloha ZB (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2006/42/ES"

..... 25

Bibliografie

.....
..... 26

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 13478:2001+A1:2008) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 114 „Bezpečnost strojních zařízení“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2008 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2008.

Tento dokument nahrazuje EN 13478:2001.

Tento dokument obsahuje změnu 1, schválenou CEN 2008-03-18.

Začátek a konec textu, který byl nově zaveden nebo pozměněn změnou je v textu uveden označením "!".

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnice) EU.

!Vztah ke směrnici (směrnícím) EU je uveden v informativních přílohách ZA a ZB, které jsou nedílnou součástí tohoto dokumentu."

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Úvod

Bezpečnost strojních zařízení před požárem zahrnuje požární prevenci, požární ochranu a hašení požáru. Obvykle toto obsahuje technická opatření (obrázek 1, sloupec 1), konstrukční opatření (obrázek 1, sloupec 2), organizační opatření (obrázek 1, sloupec 3), podniková protipožární opatření (obrázek 1, sloupec 4) a veřejná protipožární opatření (obrázek 1, sloupec 5). Účinná protipožární bezpečnost strojního zařízení může vyžadovat realizaci jednoho opatření nebo kombinaci opatření.

CEN a CENELEC vypracovávají řadu norem, které napomáhají konstruktérům, výrobcům a jiným zainteresovaným členům v interpretaci základních bezpečnostních požadavků, aby bylo dosaženo shody s evropskou legislativou. V rámci této řady norem byl předložen návrh normy k poskytnutí návodu v oblasti požární prevence a požární ochrany tak, jak jsou požární nebezpečí uvažována podle 4.8 EN 292-1:1991.

Tato evropská norma byla vypracována na žádost a na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským společenstvím volného obchodu ke splnění Směrnice Rady pro strojní zařízení o sbližování zákonů členských států (98/37/EC), která požaduje ve své příloze I, 1.5.6, že strojní zařízení musí být konstruována a vyrobena tak, aby bylo vyloučeno jakékoliv požární riziko.

Podle EN 292-2 je tato norma typu B.

CEN/TC 114 byl udělen mandát v oblasti tvorby norem typu A a typu B, které umožní ověření shody se základními bezpečnostními požadavky.



1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje metody identifikace požárního nebezpečí vznikajícího u strojního zařízení a provedení odpovídajícího posouzení rizika. Norma specifikuje základní pojmy a metodologii technických opatření pro požární prevenci a požární ochranu, která musí být dodržena při konstrukci a výrobě strojního zařízení. Cílem této evropské normy je dosáhnout požadované bezpečnostní úrovně, podle předpokládaného používání strojního zařízení, použitím technických opatření pro strojní zařízení (viz obrázek 1, sloupec 1). Technická opatření jsou hlavně integrována do strojního zařízení a jsou přednostně realizována použitím bezpečnostních součástí, jak je definováno ve Směrnici 98/37/EC.

Tato evropská norma platí pro strojní zařízení, která jsou uvedena ve Směrnici Rady z 22. června 1998 o sbližování zákonů členských států týkající se strojního zařízení (98/37/ES). Výjimky uvedené v této směrnici jsou rovněž relevantní pro tuto evropskou normu.

Tato evropská norma nezahrnuje strojní zařízení konstruované pro řízené spalovací procesy (např. spalovací motory, pece), pokud nemohou tyto procesy vytvářet zdroj vznícení/zapálení*) požáru v jiných částech strojního zařízení nebo vně tohoto zařízení.

-- Vynechaný text --